

VMX200

PRO MIXER

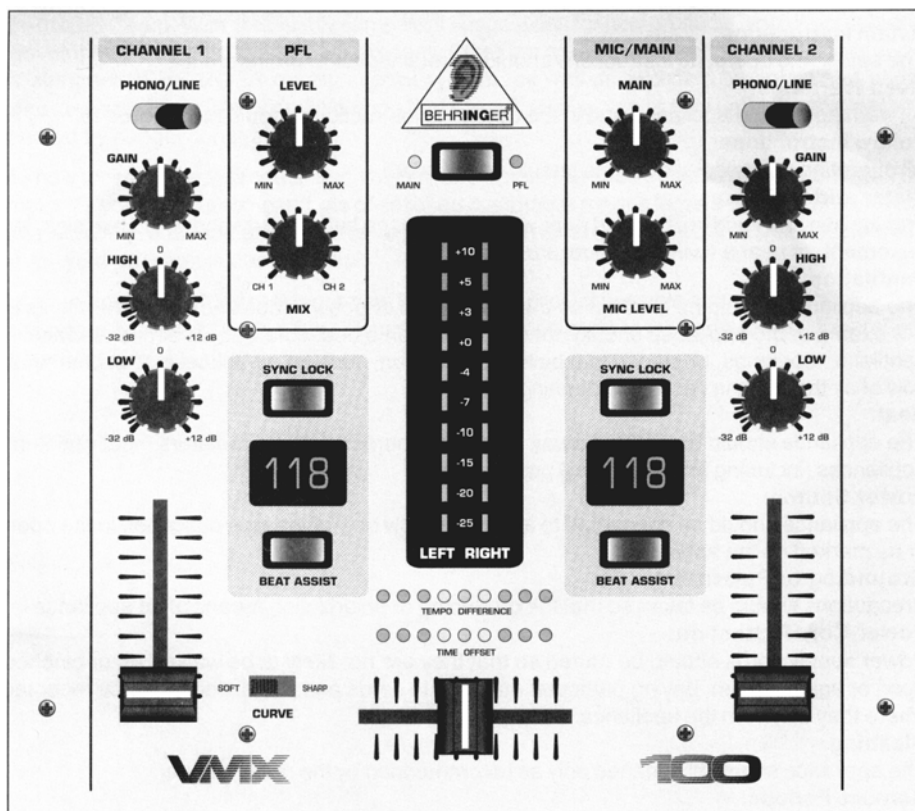


PROFESSZIONÁLIS KEVERŐ

VMX100

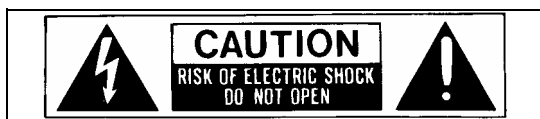
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

1.0 Verzió 2001. július



www.behringer.com

BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ



FIGYELEM:

Az áramütés veszélyének elkerülése érdekében ne távolítsa el a készülék burkolatát ill. hátlapját. A készülék belsejében felhasználó által javítható részek nincsenek; javítását bízza képzett szakemberre.

VIGYÁZAT:

A tűz- és áramütés veszélyének csökkentése érdekében védje a készüléket víztől és nedvességtől.



Ez a szimbólum arra figyelmeztet, hogy a készülék burkolatán belül szigeteletlen olyan veszélyes feszültség található, amely elegendően nagy ahhoz, hogy áramütés veszélye álljon fenn.



Ez a szimbólum a kézikönyv fontos kezelési ill. karbantartási utasításaira hívja fel a figyelmet. Olvassa el a használati útmutatót.

RÉSZLETES BIZTONSÁGI RENDSZABÁLYOK

A készülék üzemeltetése előtt olvassa el valamennyi biztonsági utasítást.

Megőrzés

A biztonsági utasításokat és a használati útmutatót tartsa meg további referencia céljára.

Tartsa be a figyelmeztetéseket

Tartsa be valamennyi, a készüléken ill. az útmutatóban található figyelmeztetést.

Tartsa be az útmutatásokat

Tartsa be valamennyi használati útmutatást.

Víz és nedvesség

A készüléket víz közelében (fürdőkád, lavór, mosogató, mosógép, úszómedence, nedves pince) ne használja.

Szellőzés

A készüléket úgy helyezze el, hogy a szabad szellőzés biztosítva legyen. Pl.: a készüléket ne helyezze ágyra, heverőre vagy más hasonló helyre, mivel ezek gátolják a szabad szellőzést. Szintén ne helyezze zárt térbe, pl. könyvespolcra mert ez is akadályozza a készülék körül a levegő áramlást.

Hő

A készüléket hőforrásoktól (radiátor, melegítő, kályha) ill. hőt termelő berendezésektől (pl. erősítők) távol kell elhelyezni.

Tápellátás

A készüléket csak a használati utasításában előírt ill. a készüléken feltüntetett tápra szabad csatlakoztatni.

Földelés ill. polarizáció

Ügyelni kell arra, hogy a készülék földelése ill. polarizációja ne sérüljön meg.

Mire kell ügyelni a hálózati kábellel kapcsolatban

A hálózati kábelt úgy kell vezetni, hogy ne lépjenek rá, ne sérüljenek meg rátett tárgyaktól, különösen ügyelve a kábelre és a dugaszokra, a dugaljakra és a készülékből történő kilépési pontokra.

Tisztítás

A készüléket csak a gyártó által ajánlott módon szabad tisztítani.

Használaton kívüli időszakok

Amennyiben a készüléket hosszabb ideig nem kívánja használni, húzza ki a hálózati csatlakozót.

Tárgyak ill. folyadék bejutása a készülékbe

Ügyelni kell arra, hogy semmi ne essen ill. folyjon be a készülék belsőjébe a nyílásokon keresztül.

Szervizt igénylő meghibásodások

A készülék javítását képzett szakemberre kell bízni, ha

- a hálózati kábel ill. dugasz megsérült
- valami beleesett ill. belefolyt a készülékbe
- a készülék megázott
- a készülék nem működik normálisan, ill. teljesítménye jelentősen megváltozik
- a készüléket leejtették ill. a készülékház megsérült.

Szerviz

A használati útmutatóban ismerttetten túlmenő javítással a felhasználó ne kísérletezzon. Minden más javítást bízson képzett szakemberre.

PRO MIXER

Professzionális, 2-csatornás rendkívül alacsony zajszintű DJ (lemezlovas) keverő

- ▲ Intelligens kettős automatikus BPM számláló, idő és ütem szinkron kijelző
- ▲ Szuper sima Ultraglide úsztatás, 500,000 ciklusig
- ▲ Úsztatás görbe
- ▲ Erősítés és 2-sávós kioltó EQ (ekvalizátor) (–32 dB) csatornánként
- ▲ Hihetetlenül pontosan megjelölhető szintmérő, csúcstartó funkcióval
- ▲ Rendkívül alacsony zajszintű (ULN) konstrukció, olyan mint a professzionális stúdió berendezés
- ▲ Aranybevonatú csatlakozó aljzatok a kimagasló hangminőségért
- ▲ A kivételesen strapabíró szerkezet hosszú élettartamot és tartósságot biztosít, még nagy igénybevételnek kitett használat során is

- ▲ Az ISO9000-es minőségbiztosítás követelményeinek megfelelően gyártva

TARTALOMJEGYZÉK

1. Bevezetés	4.
1.1 Használatbavétel előtt.....	4.
2. Előlap	5.
2.1 Az 1-es és 2-es bemeneti csatorna.....	5.
2.2 PFL rész (úsztatás előhallgatás).....	6.
2.3 MIC/MAIN (mikrofon/fő) rész.....	7.
2.4 Ütem számláló.....	7.
2.5 Úsztatás rész	8.
3. Hátdoldal.....	8.
4. Műszaki adatok.....	10.

1. BEVEZETÉS

A BEHRINGER PRO MIXER VMX100 megvásárlásával egy igazi mű-vészi fokra fejlesztett DJ mixerhez jutott. A kibővített tulajdonságok, ajtót nyitnak egy új, kreatív munkastílushoz, miközben alkalmassá te-szi azt a professzionális alkalmazásokhoz. Ugyanakkor a VMX100 ké-szüléket hihetetlenül könnyű kezelni, lehetővé téve kreativitásának teljes feltárását.

Az idő senkire sem vár, és sem Ön sem mi nem akarunk lemaradni. Ezért mi a kutatások és fejlesztések hosszú hónapjait fektettük egy olyan DJ keverő megalkotásába, amely korszerű tulajdonságokat és technológiát ad Önnek teljesítményének valós növeléséhez. A VMX100 egy virágzó DJ tevékenységet és sikert ígér.

Becsülettel mondjuk meg: senki sem szereti olvasni a használati útmutatókat. Tisztában vagyunk azzal, hogy csatlakoztatni és azonnal használni akarja a készüléket, de kérjük szánjon időt a következő útmutatások elolvasására. Úgy írtuk meg, hogy a lehető legrövidebb legyen és mégér néhány percet, hogy elolvassa. A VMX100 tulajdonságainak és funkcióinak részletes megismerésével képes lesz a legtöbbet kihozni ebből a csodálatos készülékből.

 **Jelen használati útmutató először a VMX100 keverőnél használt elnevezéseket és funkciókat tárgyalja röviden. Elolvasás után a használati útmutatót tegye el későbbi referencia céljából.**

1.1 Használatbevétel előtt

A PRO MIXER készüléket gondosan csomagolták a gyárban, és a csomagolást úgy tervezték, hogy megóvja a készüléket a durva bánás-módtól. Mindazonáltal azt javasoljuk, figyelmesen vizsgálja meg a csomagolást illetve annak tartalmát, minden fizikai sérüléssel kapcsolatban, ami a szállítás során történhetett.

 **Amennyiben a készülék sérült, akkor kérjük, hogy ne küldje vissza a BEHRINGER cégnek, de jelezze azonnal a vásárlás**

helyén, illetve a szállító cégnek a sérülés tényét, máskülönben a sérüléssel kapcsolatos panaszok vagy a csere nem engedélyezhető. A szállítással kapcsolatos kártérítési igényt a címezettnek kell benyújtania.

Győződjön meg róla, hogy elegendő hely van-e a készülék körül a megfelelő szellőzéshez, és kérjük, hogy ne helyezze a PRO MIXER készüléket magas hőt termelő készülékekre, hogy elkerülje a túlmelegedést.

FIGYELEM!

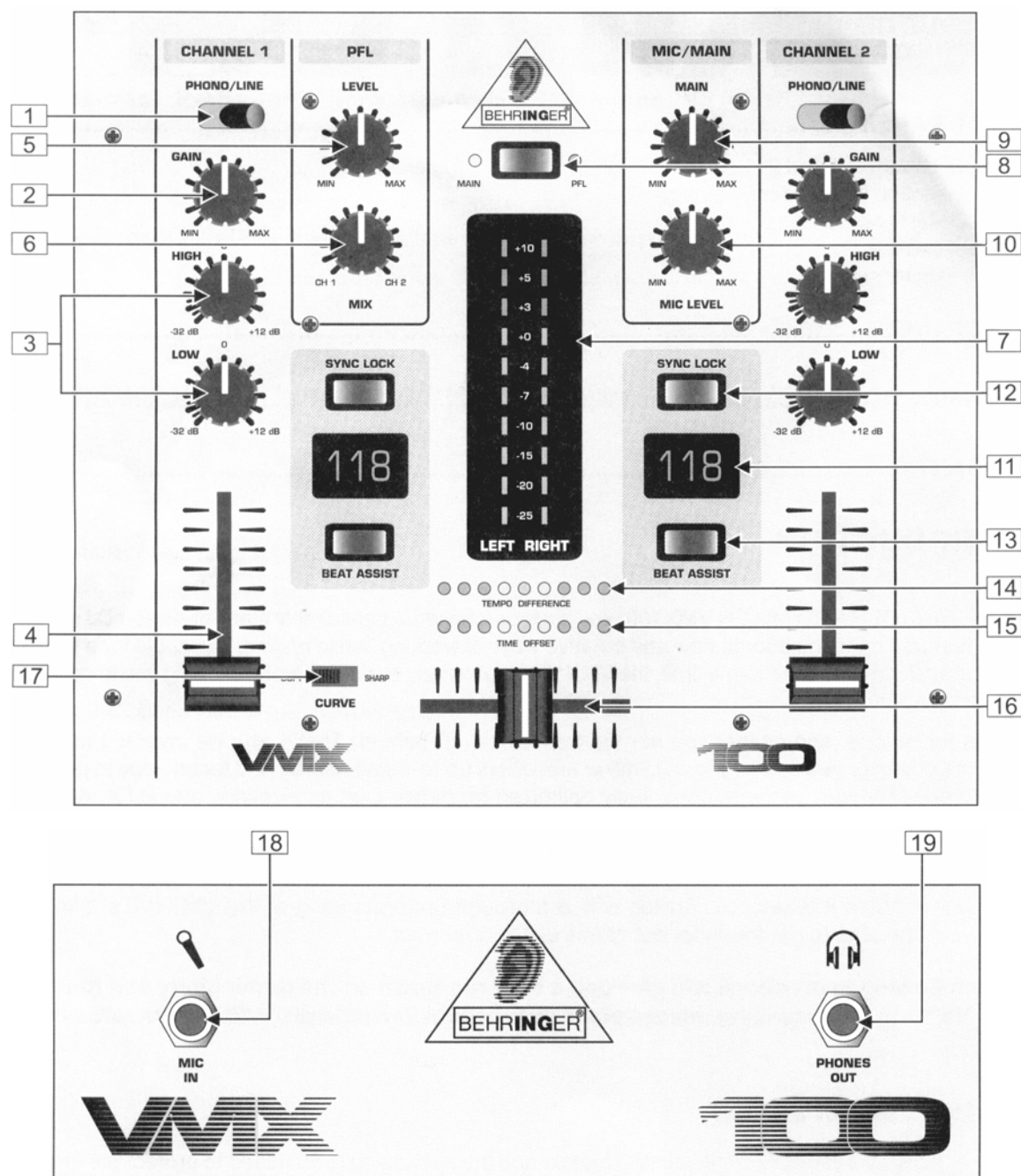
☞ Szeretnénk rámutatni arra, hogy a folyamatos magas hangerő halláskárosodást és/vagy a fejhallgató vagy hangsugárzó meghibásodását eredményezheti. Ezért kérjük, hogy a MIC/MAIN részben található MAIN szabályzót állítsa bal oldalra mielőtt bekapcsolja a keverőt. Kérjük hallgasson a józan eszére, amikor a hangerőt állítja.

2. ELŐLAP

2.1 Az 1-es és 2-es bemeneti csatorna

- ❑ A *PHONO/LINE* (lemezjátszó/vonal) kapcsoló kiválasztja az egyik bemenet párt a megfelelő csatornán. A "PHONO" beállítást (és bemeneteket) a lemezjátszóhoz tervezték, az összes más jel forráshoz, pl.: CD- vagy MD-játszó, használja a "LINE" beállítást és bemeneteket.
- ☞ **Soha ne csatlakoztasson vonal szintű készüléket a nagy érzékenységű lemezjátszó bemenetre! A lemezjátszó kimeneti jel-szintje millivolt nagyságrendű, szemben a más készülék pl.: CD- vagy MD-játszó ill. magnó Volt nagyságrendű kimeneti szintjével. Más szóval, a vonal szintű jel százszor a lemezjátszó jelétől.**
- ❑ A *GAIN* (erősítés) szabályozót a bemeneti szint szabályozására használhatja.
- ☞ **A készülékének teljes jelszintje az EQ (ekvalizátor) beállításoknak is függvénye. Egy jó elgondolás, ha először az ekvalizátort állítja be, majd ezt követően szabályozza a szintet a GAIN (erősítés) szabályzóval.**
- ❑ Mindkét bemeneti csatorna el van látva 2-BAND EQUQLIZER-rel (2-sávós ekvalizátor), amely csillapításos karakterisztikával rendelkezik. A csendesítés maximális értéke -32 dB, lényegesen nagyobb, mint a maximális kiemelés (+12 dB). Ez lehetővé teszi a teljes spektrum eltávolítását az adott track-ből.

- 4 A *CHANNEL* (csatorna) úsztatás finoman állítja a csatorna hang-erőt.



2.1 ábra: A PRO MIXER VMX100 előnézete

2.2 PFL rész (úsztatás előhallgatás)

A PFL jel egy elő-úsztatott fejhallgató jel, lehetőséget ad Önnek, hogy meghallgassa az effekt hatását anélkül, hogy az a fő körben megjelenne.

- 5 A *LEVEL* szabályzóval állíthatja a fejhallgató hangerejét.
- 6 A *MIX* (keverés) szabályzóval állíthatja a fejhallgató hangerőt.
- 7 A *LEVEL METER* (szint mérő) a MAIN/PFL gombbal kiválasztott jel szintjét mutatja (8).

- 8] A *MAIN/PFL* gombbal kiválaszthatja, hogy a fő vagy a PFL jel kerüljön a kijelzőre. Ne feledje: a "PFL" egy előúsztatott vagy fejhallgató jel, a "MAIN" az a jel, amely a VMX100 kimenetére kerül.

☞ **PFL üzemmódban az 1-es csatorna jele a LEVEL METER bal oldalán, a 2-es csatorna jele a jobb oldalán látható.**

2.3 MIC/MAIN (mikrofon/fő) rész

- 9] A *MAIN* (fő) gombbal állíthatja a teljes hangerőt.
- 10] A *MIC LEVEL* (mikrofon szint) szabályzóval a mikrofon hangere-jét állíthatja.

2.4 Ütem számláló

A PRO MIXER VMX100 beépített ütem számlálója egy hihetetlenül jól használható tulajdonság. Lehetővé teszi a sima átmenetet a két műsorrész között – ez egy fontos része a sikerének. Az ütem szabályzó elemzi és kijelzi a műsorrész ütemét BPM (percenkénti ütem szám) egységben. Az 1-es és 2-es csatorna ütem számlálója azonos.

A műsorrész üteme a hozzátartozó *DISPLAY*-n [11] látható. Amennyiben az ütem változik, a kijelző is folyamatosan változni fog, feleslegesen összezavarja és az ütem számlálási funkciót lényegében használhatatlanná teszi. Bekapcsolva a *SYNC LOC* gombot [12], az éneken belül korlátozhatja a lehetséges ütem szám tartományát. Egyszer meg-nyomva ezt a gombot a számláló "elkapható" és a kijelzett valós érték leegyszerűsíti a dolgokat. A *BEAT ASSIST* gomb [13] lehetővé teszi az ütem számlálót manuálisan állítani, hasonlóan a "megcsapolt ütem-hez". A gomb gyors egymásután háromszori megnyomása egy műsor-részen belül, bekapcsolja az ütem számlálót és a műsorrész üteme ke-rül kijelzésre. A *BEAT ASSIST* és a *SYNC LOCK* is el van látva egy-egy LED-del, amely mutatja, hogy a megfelelő funkció bekapcsolt ál-lapotban van.

Amennyiben két műsorrész ütemét egyszer már meghatározta és lezár-ta a *SYNC LOCK* vagy *BEAT ASSIST* gombok valamelyikével, az 1-es és 2-es csatorna közötti ütem különbség a 9-szegmenses *TEMPO DIFFERENCE* LED kijelzőn [14] kerül kijelzésre. Ez az ütem különbség mértékét mutatja, a viszonylagos eltérést a jobb csatornához (a 2-es csatornához tartozó műsorrész a gyorsabb), vagy a bal csatornához (a 2-es csatornához tartozó műsorrész a gyorsabb). A középső LED ak-kor világít, ha a két ütem azonos. Az 1-es és 2-es csatorna szinkroni-zációt a *TEMPO DIFFERENCE* kijelző alatt található *TIME OFFSET* LED kijelző [15] mutatja. Amikor a középső LED világít, minden mű-sorrész szinkronban van minden műsorrésszel. Amikor a kijelzés jobbra vagy balra mozog, a hozzátartozó csatorna éppen kieseik a

szinkronból. A TEMPO DIFFERENCE és TIME OFFSET kijelző csak akkor aktív, ha a fent részletezett módon mindkét csatorna ütemét lezárta.

A SYNC LOCK vagy BEAT ASSIST üzemmódból történő kilépéshez egyszerűen nyomja meg mindkét csatorna esetén a SYNC LOCK gom-bot még egyszer.

2.5 Úsztatás rész

[16] A *CROSSFADER* az 1-es és 2-es csatorna közötti úsztatáshoz használandó.

[17] A *CROSSFADER* bal oldalán elhelyezett *CURVE* kapcsoló lehető-séget biztosít két úsztatási üzemmód közötti váltásra: SOFT (lágy) és SHARP (kemény). SOFT üzemmódban az úsztatás szabályozó-val lineárisan változtatható a hangerő, fokozatmentesen. Ez az üzemmód lassúbb és fokozatmenetesebb úsztatáshoz használható. SHARP üzemmódban a változás logaritmikus, a hangerő változás az úsztatás szabályzó szélső részeinél gyors. Használja ezt az üzemmódot a gyorsabb, "keményebb" úsztatáshoz.

☞ **Megrántva a CURVE kapcsolót, hirtelen hangerő változás következik be. Azt javasoljuk, ne változtassa ezt a beállítást, amikor jel van jelen.**

[18] Az 1/4" TRS *MIC INPUT* (mikrofon bemenet) csatlakozó kiegyen-lített, a mikrofon fogadásához.

☞ **Azt javasoljuk, hogy jó minőségű vezetéket és csatlakozókat használjon az audio jelek átviteléhez. Gyengébb minőségű anyagok nem megfelelő hangvisszaadást eredményeznek ill. korrodeálódhatnak.**

[19] A *HEADPHONES* (fejhallgató) csatlakozó lehetőséget nyújt egy fejhallgató csatlakoztatására, amellyel előhallgathatja a műsort. A jobb eredmény érdekében a fejhallgató impedanciája minimum 32 Ohm legyen.

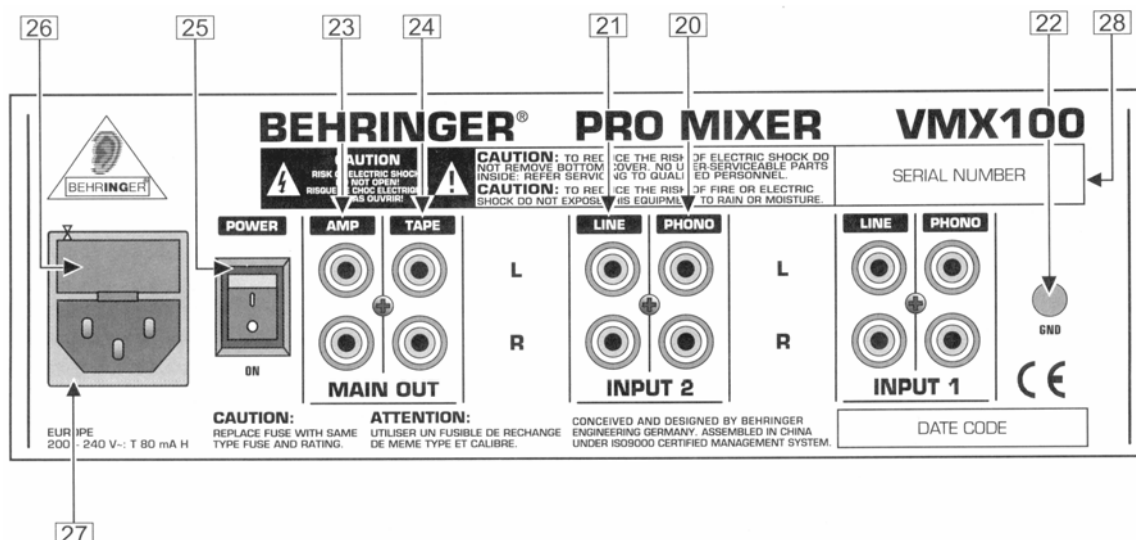
3. HÁTOLDAL

A *MIC INPUT* (mikrofon bemenet) és a *HEADPHONES* (fejhallgató csatlakozó) kivételével a VMX100 összes audio csatlakozója a készülék hátoldalán található, és mindegyik RCA csatlakozó aljzat.

[20] Az 1-es és 2-es csatornához tartozó *PHONO* (lemezjátszó) bemenetek lemezjátszó csatlakoztatásra szolgálnak.

[21] A *LINE* (vonal) bemenetek magnó, CD- vagy MD-játszó, stb csatlakoztatására szolgálnak.

[28] A *GND* (földelés) csatlakozó a lemezjátszó földeléséhez.



3.1 ábra: A PRO MIXER VMX100 hátoldala

- [23] A VMX100 erősítőhöz való csatlakoztatásához használja az *AMP* kimenetet. A szint a MIC/MAIN részben található MAIN gombbal állítható.
- ☞ A bekapcsoláskor bekövetkező zaj elkerülésére, amely károsíthatja a hangsugárzókat, az erősítő utoljára kapcsolja be. Nem lehet jel az erősítőn, pl. nem játszhat le zenét, amikor bekapcsolja az erősítőt. Végezetül azt javasoljuk, hogy hangerő szabályzókat állítsa "zéró" helyzetbe mielőtt bekapcsolja az erősítőt. Kövesse ezeket az óvintézkedéseket, így megóvhatja magát a kellemetlen és potenciálisan veszélyes meglepetések-től.
- [24] A *TAPE* (magnó) kimenet lehetővé teszi felvétel készítését egy magnó, DAT (digitális hangmagnó), stb. csatlakoztatásával. Hasonlóan az AMP kimenethez, a TAPE kimenet is állandó, ezért a bemeneti szintet a felvevőn kell beállítani.
- [25] A *POWER ON* kapcsoló bekapcsolja a PRO MIXER-t.
- [26] *FUSE HOLDER/VOLTAGE SELECTOR* (biztosíték tartó/feszültség választó). Mielőtt csatlakoztatja a készüléket a fali csatlakozóhoz, győződjön meg arról, hogy a készüléken jelzett feszültség megfelel a helyi feszültségnek. Ha ki kell cserélnie a biztosítékot, az eredetivel azonos típusúra és értékre cserélje. Néhány készülék lehetővé teszi a 230 V és 115 V közötti átkapcsolást a biztosíték-tartó elforgatásával.
- ☞ **Megjegyzés: Ha a készüléket 115 V feszültségen üzemelteti, a biztosítékot dupla értékűre kell cserélnie.**
- [27] Ez a hálózati vezeték tartó. Valamennyi erősítő megfelelő működése a benne lévő tápegységtől függ. Minden keverő számos mű-

veleti erősítőt tartalmaz a vonal szintű jel előállítására. A készülékek korlátozott teljesítménye közben, számos keverő "összenyo-más tünetet" mutat, amikor extrém körülmények között használja. Ez alacsonyabb minőségű hangot eredményez. A kiváló minőségű proporcionális tápegységnek köszönhetően, ez sohasem következik be az Ön VMX100 készülékénél. A hang mindig tiszta, világos és erőteljes lesz.

- 28 *SERIAL NUMBER* (sorozatszám). Kérjük szánjon rá időt, hogy ki-tölti és visszaküldi a jótállást a vásárlástól számítva 14 napon belül annak érdekében, hogy részesülhessen a kibővített jótállásunk-ból. Másik lehetőségként használhatja az online regisztrációt, ami a www.behringer.com Internet címen érhető el.

4. MŰSZAKI ADATOK

AUDIO BEMENETEK

Mikrofon bemenet	53 dB erősítés, szervo-kiegyensúlyozott
Lemezjátszó 1 és 2 bemenet	40 dB erősítés @ 1 kHz, kiegyensúlyozatlan
Vonal 1 és 2 bemenet	0 dB erősítés, kiegyensúlyozatlan

AUDIO KIMENETEK

Fő kimenet	Max. +21 dBu @ +15 dBu (vonallal be)
Magnó kimenet	Tipikusan 0 dBu
Fejhallgató	Tipikusan 125 mW @ 1 % THD

EKVALIZÁTOR (+/-8dB)

Sztereo alacsony	+12 dB/-32 dB @ 50 Hz
Sztereo magas	+12 dB/-32 dB @ 10 kHz

ÁLTALÁNOS

Jel/zaj arány	> 88 dB (vonallal)
Áthallás	> 67 dB (vonallal)
Torzítás (THD)	< 0,025 %
Frekvencia jelleggörbe	20 Hz – 20 kHz
Bemenet erősítés szabályozás	-20 dB — +9 dB

TÁPELLÁTÁS

Hálózati feszültség	~230 V, 50 Hz, biztosíték: T 80 mA lomha
Érintésvédelmi osztály	II.

FIZIKAI JELLEMZŐK

Méret (ma×szé×mé)	72 × 203 × 280 mm
Tömege	kb. 2 kg

A Behringer folyamatosan törekszik a legmagasabb professzionális színvonal biztosítására. Ezek eredményeképpen időről időre a termék előzetes bejelentés nélkül módosulhat. A műszaki adatok és a készülék megjelenése a bemutatottól ill. felsoroltaktól eltérő lehet.